

**Beschluss der  
Konsortialversammlung**

**Delibera  
dell'assemblea consorziale**

Nr.

Sitzung vom / seduta del

Uhr – ore

**12**

**27.11.2020**

**10:00**

Die Sitzung wird im Sinne des Landesgesetzes 8. Mai 2020, Nr. 4, Art. 1, Absatz 33 als Videokonferenz mit dem Programm Zoom abgewickelt. Der Präsident der Konsortialversammlung Christof Baumgartner und der Sekretär Alfred Valentin nehmen an der Sitzung im Sitzungssaal der Kläranlage Tobl durch persönliche Anwesenheit teil. Alle übrigen Mitglieder der Konsortialversammlung sind mittels Videokonferenz zugeschaltet.

La riunione viene svolta, ai sensi della legge provinciale 8 maggio 2020, n. 4, art., 1 comma 33 come videoconferenza con il programma Zoom. Il presidente dell'assemblea consorziale Christof Baumgartner e il segretario Alfred Valentin sono presenti nella sala riunione dell'impianto di depurazione Tobl. Tutti gli altri membri dell'assemblea consorziale partecipano in videoconferenza.

	A.E. - A.G.	A.U.-A.I.	F.Z.-M.R.	Gemeinde	Comune	Beteiligungsquote quota di partecip.
Frenademetz Giacomo			x	Abtei	Badia	3,90%
Klammer Helmut Gebhard		x		Ahrntal	Valle Aurina	7,14%
Baumgartner Christof			x	Bruneck	Brunico	17,61%
Rottonara Robert			x	Corvara	Corvara in Badia	1,64%
Tasser Pepi <sup>1)</sup>			x	Enneberg	Marebbe	3,47%
Gartner Christian			x	Gais	Gais	3,71%
Schwingshackl Paul			x	Gsies	Valle di Casies	2,71%
Rainer Klaus		x		Innichen	San Candido	4,02%
Falkensteiner Andreas			x	Kiens	Chienes	3,42%
Seppi Heinrich			x	Mühlbach	Rio di Pusteria	3,42%
Niederbrunner Paul		x		Mühlwald	Selva dei Molini	1,88%
Wisthaler Günther			x	Niederdorf	Villabassa	1,69%
Reden Georg Jakob			x	Olang	Valdaora	3,62%
Guggenberger Theodor <sup>1)</sup>			x	Percha	Perca	1,70%
Tinkhauser Roland			x	Pfalzen	Falzes	2,92%
Mittermair Friedrich		x		Prags	Braies	0,82%
Steger Robert Alexander		x		Prettau	Predoi	0,82%
Schuster Thomas		x		Rasen Antholz	Rasun Anterselva	3,49%
Achmüller Helmut		x		Rodeneck	Rodengo	1,50%
Nöckler Josef		x		Sand in Taufers	Campo Tures	6,31%
Summerer Thomas			x	Sexten	Sesto	2,47%
Ausserdorfer Martin			x	St. Lorenzen	S. Lorenzo di Sebato	4,45%
Costabiei Giorgio			x	St. Martin in Thurn	San Martino in Badia	2,19%
Weger Reinhold			x	Terenten	Terento	2,03%
Piltzner Christian <sup>1)</sup>			x	Toblach	Dobbiaco	4,19%
Huber Walter		x		Vintl	Vandoies	4,02%
Oberstaller Dominik		x		Welsberg-Taisten	Monguelfo-Tesido	3,27%
Miribung Angel			x	Wengen	La Valle	1,59%

<sup>1)</sup> Bevollmächtigter/des Bürgermeisters-delegato/a del sindaco A.E. = Abwesend Entschuldigt AU. = Abwesend Unentschuldigt A.G. = Assente giustificato A.I. = Assente ingiustificato  
F.Z. = Nimmt mittels Fernzugang teil M.R. = Prende parte in modalità remota

Schriftführer: der Sekretär, Herr | Segretario: il segretario, sig.

**Alfred Valentin**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr | Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il sig.

**Christof Baumgartner**

in seiner Eigenschaft als Präsident den Vorsitz. | nella sua qualità di presidente assume la presidenza.

Gegenstand:

**Wahl des Vizepräsidenten/der Vizepräsidentin der  
Konsortialversammlung**

Oggetto:

**Elezione del/della presidente dell'assemblea consorziale**

Die Amtsperiode der Mitglieder der Konsortialversammlung entspricht gemäß Satzung der Dauer der Amtsperiode der jeweiligen Gemeinderäte.

Ai sensi dello statuto la durata di carica dei membri dell'assemblea consorziale corrisponde a quella dei rispettivi consigli comunali.

Am 20. und 21. September 2020 haben Gemeindewahlen stattgefunden. Die Gemeinderäte der Mitgliedsgemeinden des Abwasserkonsortium Pustertal wurden neu gewählt. In der heutigen Sitzung der Konsortialversammlung wurde Herr Daniel Schönhuber als Präsident der Konsortialversammlung des Abwasserkonsortium neu gewählt.

Il 20 e 21 settembre 2020 si sono svolte le elezioni comunali e i consigli comunali dei comuni membri del Consorzio acque di scarico Pusteria sono stati rieletti. Nella riunione odierna dell'assemblea consorziale il sig. Daniel Schönhuber è stato eletto presidente dell'assemblea del Consorzio acque di scarico Pusteria.

Nun soll auch die Neuwahl des Vizepräsidenten/der Vizepräsidentin der Konsortialversammlung vorgenommen werden.

Ora dovrà essere effettuata anche l'elezione del/della vicepresidente dell'assemblea consorziale.

Die Wahl des Vizepräsidenten/der Vizepräsidentin der Konsortialversammlung ist im Art. 14 der Satzung geregelt.

L'elezione del/della vicepresidente dell'assemblea consorziale è disciplinata dall'art. 14 dello statuto.

Herr Thomas Summerer wird als Vizepräsident der Konsortialversammlung vorgeschlagen.

Il Sig. Thomas Summerer viene proposto per la carica di vicepresidente dell'assemblea consorziale.

Nach kurzer Diskussion wird zur Wahl geschritten, welche nach Art. 14 der geltenden Satzung des Konsortiums in offener Abstimmung erfolgt:

Dopo una breve discussione si procede all'elezione, la quale, ai sensi dell'art. 14 del vigente statuto del consorzio ha luogo in votazione palese:

Anwesende/Abstimmende: presenti/votanti:	66,73 % der Beteiligungsquoten 66,73 % delle quote di partecipazione
Wahlergebnis: risultato dell'elezione:	Ja-Stimmen: 66,73 % der Beteiligungsquoten Voti favorevoli: 66,73 % delle quote di partecipazione

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente;

Aufgrund

Visti

- des geltenden Haushaltsvoranschlags und des Haushaltsvollzugsplanes des laufenden Finanzjahres;
- der Satzung des Konsortiums;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.;

- il vigente bilancio di previsione ed il piano esecutivo di gestione dell'anno finanziario corrente;
- lo statuto del consorzio;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente;

**b e s c h l i e ß t**

**L'ASSEMBLEA CONSORZIALE**

**DIE KONSORTIALVERSAMMLUNG**

**d e l i b e r a**

in offener Abstimmung mit 66,73 % der Beteiligungsquoten

con scrutinio palese e con il 66,73 % delle quote di partecipazione

- 1) Die Wahl wird zur Kenntnis genommen und Herr Thomas Summerer wird mit Wirkung vom 27.11.2020 für die Dauer der Amtsperiode der Gemeinderäte der einzelnen Mitgliedsgemeinden zum Vizepräsidenten der Konsortialversammlung des Abwasserkonsortium Pustertal ernannt.
  - 2) Mit dieser Maßnahme ist keine unmittelbare Ausgabe verbunden.
- 1) Si prende atto dell'elezione e il sig. Thomas Summerer viene nominato presidente dell'assemblea consorziale del Consorzio acque di scarico Pusteria per la durata in carica degli attuali consigli dei comuni membri con decorrenza dal 27/11/2020.
  - 2) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa immediata.

**Gutachten zur Beschlussvorlage****Pareri sulla proposta di deliberazione**

im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018

ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018

**1. hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit****1. in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa**

positiv-positivo

negativ-negativo

Alfred Valentin  
Sekretär-segretario

**2. hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit****2. in ordine alla regolarità contabile**

positiv-positivo

negativ-negativo

Alfred Valentin  
Sekretär-segretario

**Gelesen, genehmigt und unterfertigt**

Alfred Valentin

Sekretär-segretario

**Letto, approvato e sottoscritto**

Christof Baumgartner

Präsident-presidente

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Verwaltungsrat erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizione al consiglio di amministrazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla sezione autonoma di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale